

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 7 (1931)  
**Heft:** 2

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



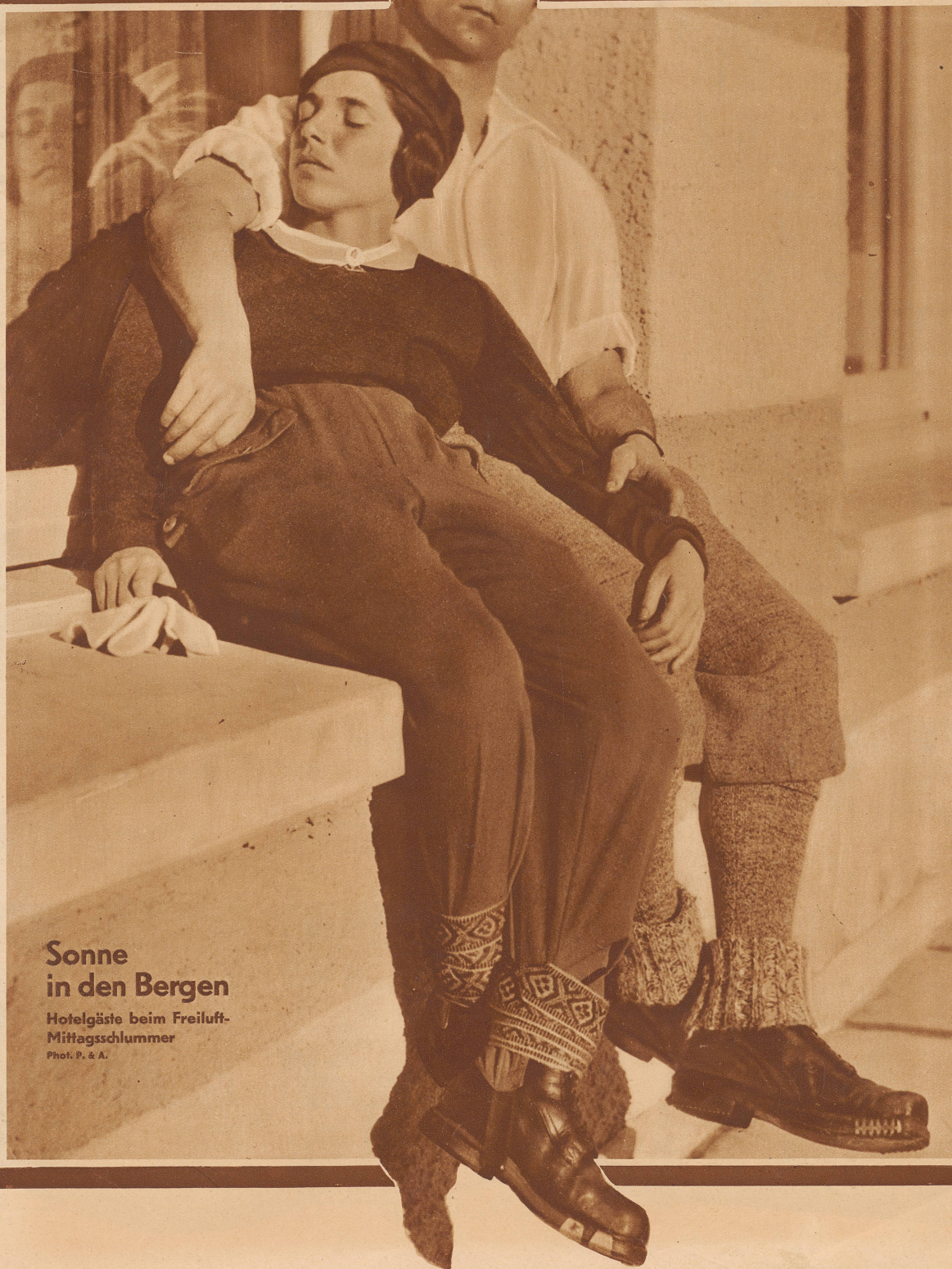
9. Januar 1931 + Nr. 2  
VII. Jahrgang + Erscheint Freitags

# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag: Conzett & Huber

Zürich und Genf

EINZEL  
PREIS 35

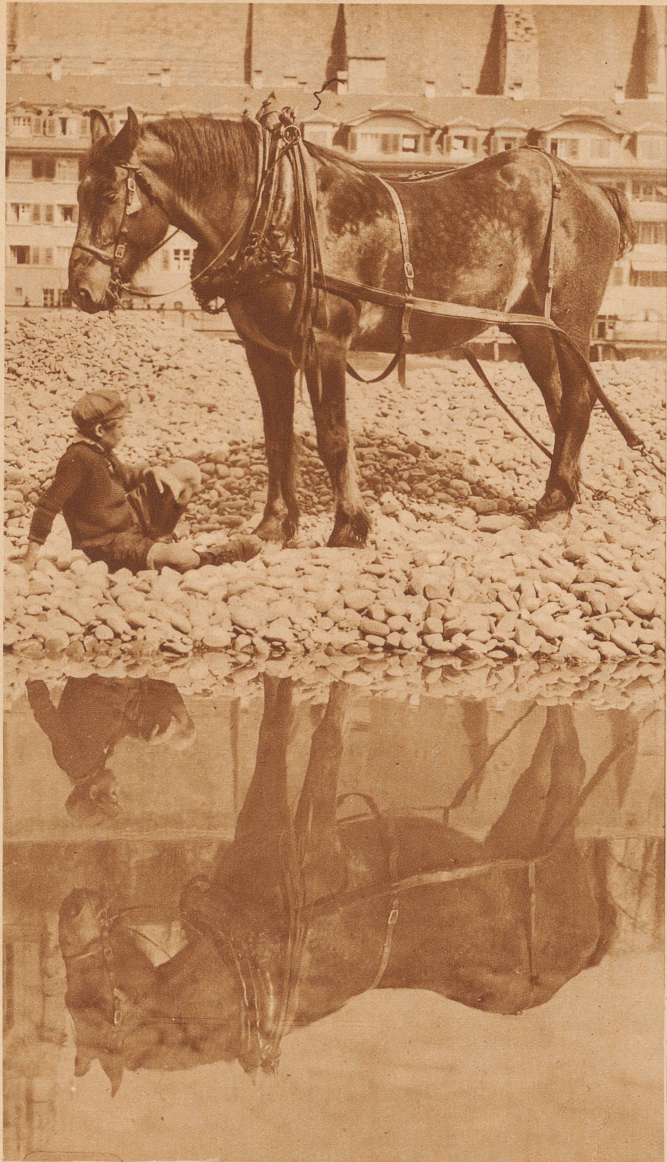


## Sonne in den Bergen

Hotelgäste beim Freiluft-  
Mittagsschlummer

Phot. P. & A.





An der Aare bei Bern  
Phot. W. Schweizer



Die Tänzerin Margot St. Leg  
Phot. Binder



Nebestehend links:

Das gibt's bei uns noch nicht. Serviertöchter, die von einer amerikanischen Fluggesellschaft für den Restaurationsbetrieb auf ihren Verkehrsflugzeugen angestellt wurden. Alle tragen die schicke Fliegertracht

## Zweierlei Spiegelbilder



Regierungsrat  
**Dr. Max Obrecht**  
der an Stelle des zurückgetretenen Dr. Siegfried Hartmann in die Regierung des Kantons Solothurn gewählt wurde. Dr. Obrecht führte bisher ein Advokaturbüro in Grenchen



Bankpräsident **Alb. Berger**  
eine Persönlichkeit von großer Initiative und allgemeiner Wertschätzung, starb im 67. Altersjahr in Langnau im Emmental. Von 1902—1918 gehörte Berger dem bernischen Grossen Rat an, bis er zum Präsidenten der Bernischen Kantonalbank berufen wurde



Oberst **Karl Gyr**, Hoteller in Einsiedeln  
ein um das innerschweizerische Verkehrswesen und die Hotellerie verdiente Persönlichkeit, starb 56 Jahre alt in Einsiedeln. Der Verstorbene hat sich namentlich auch für das Zustandekommen des Ezzelwerkes der Bundesbahnen bemüht